

Porównanie tłumaczeń I Kronik 17:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ale jeszcze tej samej nocy stało się Słowo Boga do Natana,* tej treści: ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ale jeszcze tej samej nocy Bóg skierował do Natana Słowo tej treści:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz tej samej nocy doszło do Natana słowo Boże, mówiące:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem onej nocy stało się słowo Boże do Natana, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Onej tedy nocy zstała się mowa Boża do Natana, mówiąc:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz tejże samej nocy Bóg skierował do Natana następujące słowa:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz jeszcze tej samej nocy doszło Natana słowo Boga tej treści:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I tej samej nocy doszło do Natana słowo Boże:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tej samej nocy Bóg powiedział do Natana:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ale jeszcze tej nocy przemówił Bóg do Natana następującymi słowy:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося в тій ночі і було господнє слово до Натана, кажучи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem, tej nocy, doszło do Natana słowo Boga, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A owej nocy doszło do Natana słowo Boga, mówiące:

¹⁾ Klk Mss dod.: proroka; pod. S.